

Obsah

Inhalt

Výroční zpráva '99

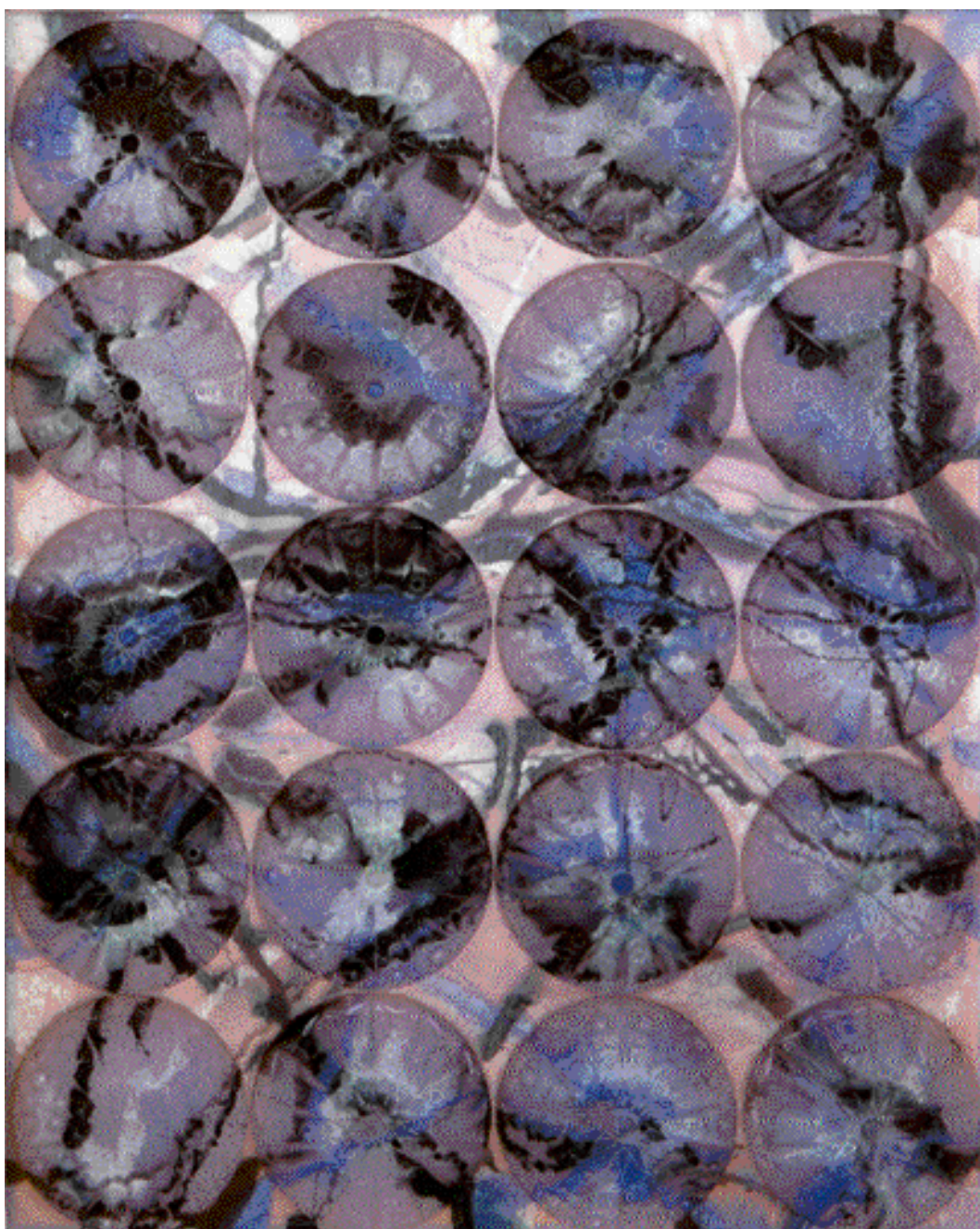
Úvodní slovo představenstva	6
Přehled nejdůležitějších ukazatelů	7
Orgány společnosti	8
Mezinárodní spolupráce	10
Rámcové hospodářské podmínky	11
Oblasti obchodní činnosti	12
Rozdělení zisku 1999	21
Rozvaha/Výkaz zisků a ztrát	22
Příloha k roční závěrce	27
Zpráva nezávislých auditorů	49
Zpráva dozorčí rady	50

Geschäftsbericht '99

Vorwort des Vorstandes	54
Die wichtigsten Kennzahlen auf einen Blick	55
Organe	56
Internationale Einbindung	58
Wirtschaftliche Rahmenbedingungen	59
Geschäftsfelder	60
Gewinnverteilung 1999	69
Bilanz/Gewinn- und Verlustrechnung	70
Anhang zum Jahresabschluss	75
Bericht des Abschlussprüfers	97
Bericht des Aufsichtsrates	98

Obchodní síť, Geschäftsstellen

Skupina Volksbank ve střední Evropě	100
Die Volksbanken-Gruppe in Zentraleuropa	100



Tomáš Zelenka: "Kompot" (1/2), 1999, 50x70x7 cm, silikon.

Tomáš Zelenka: "Kompot" (1/2), 1999, 50x70x7 cm, Silikon.

Úvodní slovo představenstva

Vážené dámy a pánové,
vážení klienti a obchodní partneři,

17. prosince 1999 padl temný stín na úspěšný obchodní rok Volksbank v České republice. Museli jsme se rozloučit s naším kolegou, členem představenstva banky a přítelem Karlem Schinaglem. Svým kompetentním a angažovaným přístupem přispěl k expanzi naší banky. Odchodem Karla Schinagla jsme ztratili nejen vynikajícího vedoucího pracovníka, ale především všemi oblíbeného kolegu, který byl vždy přirozený, otevřený a měl smysl pro humor. Vzpomínka na něho zůstane navždy v nás.

V říjnu jsme přivítali nového kolegu Mag. Martina Heilingera, který se stal posilou našeho představenstva. Svou dosavadní zkušenost, kterou získal v naší slovenské sesterské ľudové bance, bude moci u nás znamenitě uplatnit.

Uvedené personální změny ovlivnily rozdělení obchodních oblastí ve Volksbank. Počínaje na úrovni představenstva se striktně oddělila obchodní a prodejní oblast od oblasti kontrolní.

V uplynulém roce došlo k dalšímu rozšíření pobočkové sítě. Po lednovém otevření pobočky v Olomouci byla v dubnu slavnostně otevřena pobočka ve Zlíně. Začátkem května jsme mohli v Praze, ve Spálené ul. č. 8



Herbert Skok

Johann Lurf

Mag. Martin Heilinger

slavnostně uvést do provozu druhou pobočku v hlavním městě. Všechny tři pobočky naplnily naše očekávání a s hrdostí konstatujeme, že už v prvním roce svého působení překročily plánované cíle. Další výstavba pobočkové sítě je významnou prioritou i v tomto obchodním roce.

Souběžně s rozšířením našeho lokálního působení jako banky pro privátní klienty, malé a střední podnikatele, pro obce a města, stejně jako pro joint ventures v České republice, roste i počet našich zaměstnanců, kterých je nyní téměř 200. Velký počet školení a seminářů nám pomáhá, aby kvalita služeb pro Vás, vážení klienti, odpovídala Vaším stále stoupajícím požadavkům.

Jak jsme již v předchozím roce naznačili, podařilo se nám v roce 1999 úspěšně zahájit

obchodování s cennými papíry. Tímto Vám můžeme poskytnout ještě širší nabídku produktů v investiční oblasti, kterou doplňuje spolupráce s významnou pojišťovací společností.

Přes celkově nepříznivou hospodářskou situaci můžeme uplynulý rok hodnotit jako rok úspěšný – úspěšný pro banku a tím také pro Vás, naše klienty a obchodní partnery. Chceme Vám poděkovat za prokázanou důvěru – to nás bude, zcela v souladu s naším firemním heslem - zavazovat také v budoucnu.

Johann Lurf
předseda představenstva

Herbert Skok
člen představenstva

Mag. Martin Heilinger
člen představenstva

Přehled nejdůležitějších ukazatelů

	1999	1998	1997
	v tis. Kč	v tis. Kč	v tis. Kč
Bilanční suma	7 609 745	6 115 494	4 620 440
Závazky ke klientům včetně depozitních certifikátů	3 376 685	2 004 267	952 119
Pohledávky za klienty	5 734 268	4 433 005	3 570 442
Zisk z úroků, provizí a finančních operací	379 417	329 730	203 622
Všeobecné provozní náklady	275 880	197 949	128 460
Zisk z běžné činnosti před zdaněním	6 893	45 861	37 313
Počet zaměstnanců k rozvahovému dni	183	138	101
Počet poboček	9	6	6

Dozorčí rada

Předseda

KR Dr. Klaus Thalhammer

generální ředitel
Österreichische Volksbanken-AG

Zástupce předsedy

Dkfm. Mag. Dr. Ekkehard Fügl

prokurista
Österreichische Volksbanken-AG

Dozorčí rada

Členové

Rag. Primo Brioni

ředitel
Banca Agricola Mantovana
S.C. a R.L.

Daniel Duquesne

generální ředitel
Banque Populaire de Lyon

Mag. Hans Janeschitz

ředitel
Österreichische Volksbanken-AG

Dir. Fritz Dieter Jächel

ředitel
WGZ-Bank Westdeutsche
Genossenschafts-Zentralbank eG

Dir. Franz Lagler

ředitel
Volksbank Krems-Zwettl AG

Mag. Livius Tramontana

ředitel
Volksbank Alpenvorland
reg. Gen.m.b.H.

Mgr. Tomáš Vácha

advokát

Představenstvo

Johann Lurf

předseda představenstva

Herbert Skok

člen představenstva

Karl Schinagl

člen představenstva
(† 17. 12. 1999)

Mag. Martin Heilinger

člen představenstva
(od 20. 3. 2000)

Vedoucí pracovníci

Oddělení

Ivana Beltramová

platební styk

Mag. Martin Heilinger

pobočky, přímý prodej

Ing. Radomír Kokeš

automatizace, organizace

Prok. Ing. Petr Merta

obce

Giorgio Migliorini

International Desk

Prok. Helmut Rührer

řízení úvěrů

Ing. Bibiana Valachová

Treasury

Ing. Luboš Vlček

hospodářská správa

Štábní pracoviště

Ing. Eva Collardová

Controlling

Mag. Martin Heilinger

Marketing

Ing. Zdeněk Laudát

vnitřní audit/vnitřní revize

Prok. Mgr. Milana

Niedermayerová

Personál

Mgr. Jaroslava Schafferová

právo

Pobočky

Ing. Mojmír Dvořák

Brno, Radnická

Marek Gardáš

Brno, Zvonařka

Martina Hvižďová

Brno, M-palác

Ilona Marešová

Kaplice

Ing. Jiřina Pokorná

Olomouc

Prok. Karl Schleps

Praha

Ing. Irena Štěrbová

Zlín

Ing. Petr Volák

Jihlava

Volksbank CZ, a.s. (dále jen "Volksbank CZ") působí na českém trhu již od roku 1993, jako samostatná akciová společnost od 1. 1. 1997. Naším hlavním akcionářem je od 13. prosince 1999 VBB International Holding AG, která je 100% dceřinou společností Österreichische Volksbanken-AG (ÖVAG) se sídlem ve Vídni.

Historie ÖVAGu sahá až do roku 1922, kdy založením Rakouské centrální družstevní spořitelny vznikl vrcholný institut pro decentralizovaný bankovní sektor. ÖVAG je jednou z 10 největších bank v Rakousku a je ve vlastnictví cca 60 Volksbank s více než 600 obchodními

místy. Dalšími podílčníky jsou DG BANK Deutsche Genossenschaftsbank AG, VICTORIA Lebensversicherung AG, VICTORIA Rückversicherung AG, VICTORIA Versicherung AG a Raiffeisen Zentralbank Österreich AG. Rakouská skupina Volksbank je se svou kumulovanou bilanční sumou za rok 1998 cca 400 mld. ATS a počtem zaměstnanců 7 200 jednou z nejúspěšnějších bankovních skupin v Rakousku. ÖVAG se již 10 let angažuje ve střední a východní Evropě a nabízí ve své pobočkové síti, která má více než 50 obchodních míst s více než 1 000 zaměstnanci v Chorvatsku, Slovinsku, České republice, Slovensku a Maďarsku,

finanční služby na profesionální úrovni. Navíc má Volksbank zastoupení i na Maltě a reprezentaci v Itálii. V průběhu roku 2000 zahájí svou obchodní činnost dceřiné banky v Rumunsku a Bosně a Hercegovině. Volksbank CZ Vám umožní prostřednictvím kooperace s mezinárodním sdružením Volksbank (CIBP) a prostřednictvím své sítě s rozsahem 42 000 bankovních míst v členských zemích - Argentíně, Belgii, Německu, Francii, Itálii, Kanadě, Maroku, Španělsku, Turecku, Maďarsku, Velké Británii a Japonsku a prostřednictvím podílnictví DG BANK na ÖVAGu zastoupení v celém světě na všech důležitých finančních místech.

České hospodářství 1999

Klesající tlak inflace při stoupající nezaměstnanosti a silně klesajících úrokových sazbách na mezibankovním trhu, tyto skutečnosti charakterizovaly Českou republiku v obchodním roce 1999. K tomu následující grafy.

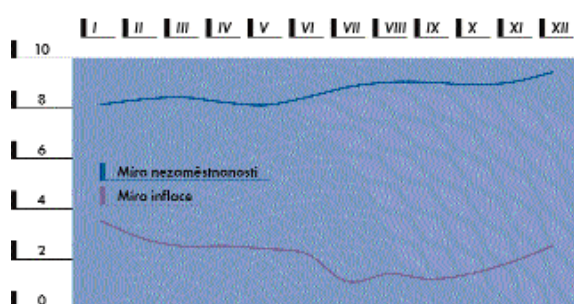
Slabý hospodářský růst negativně ovlivnil výnos mnoha podnikatelů, což oslabilo jejich platební schopnost a zhoršilo jejich bonitu. Tyto okolnosti významnou měrou ovlivnily restriktivní úvěrovou politiku bank, které usilovaly o zlepšení svého úvěrového portfolia. Nepříznivá situace státních bank se dále vyhroutil a vláda se tomu snažila čelit urychlenou privatizací svých podílů, na druhé straně byly velké části rizikových pohledávek těchto bank převedeny na Konsolidační banku, a.s. Všeobecně následuje český bankovní sektor mezinárodní trend směřující ke koncentraci a k vytváření větších celků. Bankovní sektor se zdatně přizpůsobuje standardu vedoucích zemí Evropské unie, což pochopitelně souvisí s úsilím České republiky o vstup do EU .

V souvislosti s ochranou finančních institucí trvá nadále potřeba zlepšit zákony o konkurzu, ale také urychlit soudní rozhodnutí, protože je v současné době prakticky nemožné vymoci u nemovitostí realizaci zástavního práva. Další pokles výnosů mnoha podniků, jakož i nedostatečná regulace akciového trhu dále oslabilo důvěru v český kapitálový trh. Přesto stoupl pražský akciový index (PX 50) v roce 1999 z 395,30 na 489,70.

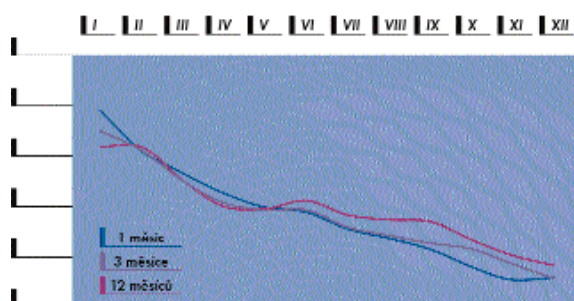
Rámcové podmínky v daňové oblasti se v roce 1999 zlepšily, pro rok 2000 bylo rozhodnuto o další redukci sazeb daně z příjmu. Deficit obchodní bilance se snížil. V důsledku potřebné restrukturalizace podniků se však oslabil objem výroby. To způsobilo tlak na trh práce a negativně ovlivnilo finanční sílu veřejného sektoru .

Přes slabý hospodářský růst stoupala zahraniční zadluženost jen pomalu, poměr zadlužení - HDP zůstal tedy nadále konstantní. Ve čtvrtém čtvrtletí došlo k určité konjunkturu zvláště v oblasti výnosu z obchodní činnosti, což by mohlo v roce 2000 přispět k dalšímu oživení hospodářství. V prvním čtvrtletí došlo k poklesu nominální hodnoty české koruny vůči euru, ve třetím čtvrtletí však koruna tento vývoj z velké části vyrovnala. Reálná hodnota koruny však v roce 1999 ztratila na kupní síle celkově 5 % vůči euru.

Vývoj míry inflace a nezaměstnanosti v roce 1999



Český peněžní trh v roce 1999 Vývoj sazby Prábor



Vklady

Volksbank CZ věnovala i v minulém obchodním roce pozornost dalšímu rozšíření nabídky vkladových produktů. Spektrum produktů pro klienty obohatila o nové produkty jako např. depozitní směnku v cizí měně, depozitní certifikáty v cizí měně garantované naší mateřskou společností ÖVAG Vídeň. Dále byly v souvislosti se zavedením jednotné evropské měny k dispozici všechny produkty v EUR. Nabídka produktů vyvolala zájem našich klientů a to se pozitivně projevilo i v celkovém růstu vkladů banky.

V obchodním roce 1999 vzrostl celkový objem vkladů Volksbank CZ na 3,4 mld. Kč, což je oproti předchozímu roku nárůst téměř o 68 %. Nad úroveň ostatních bank ztatelně stouply jak vklady splatné na požádání, tak termínované vklady a tím Volksbank CZ dosáhla vyššího podílu na trhu.

Podíl vkladů v cizí měně k 31. 12. 1999 dosahoval téměř 40 %.

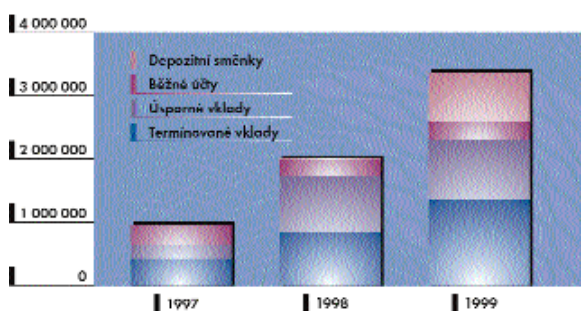
Úvěry

I přesto, že se minulý rok vyznačoval nepříznivými rámcovými hospodářskými podmínkami, které se odrazily na úvěrové politice Volksbank CZ, podařilo se dosáhnout nadprůměrného přírůstku objemu úvěrů ve výši 29 %. Poskytnuté úvěry činily na konci roku 5,7 mld. Kč, přičemž 87 % připadlo na investiční a ostatní úvěry a 13 % na kontokorentní úvěry. V souvislosti s poklesem korunových úrokových sazeb, který probíhal od roku 1998, Volksbank CZ věnovala zvýšené úsilí poradenství a službám zaměřeným na potřeby úvěrových klientů, čímž došlo

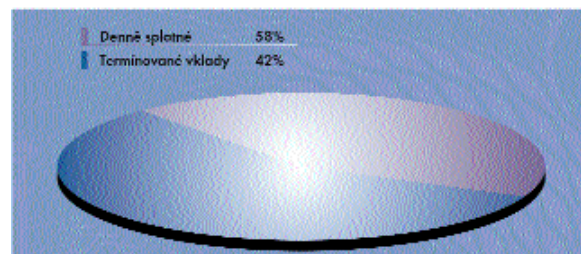
k restrukturalizaci úvěrů v cizí měně na úvěry v české měně. Podíl úvěrů v české měně na celkovém portfoliu se zvýšil se srovnáním s minulým rokem ze 14 % na 27 %. Za zmínku stojí i fakt, že se podařilo snížit o 4 % podíl

Vývoj vkladů v letech 1997 - 1999

V tis. Kč

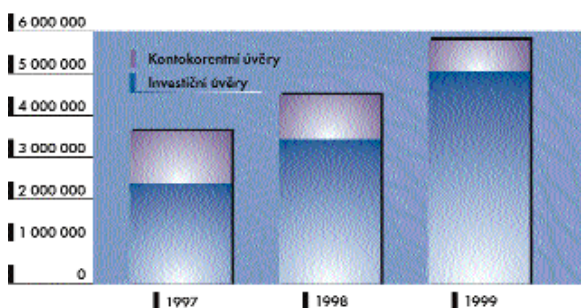


Vklady podle délky vkladu k 31.12.1999



Vývoj objemu úvěrů v letech 1997 - 1999

V tis. Kč



klasifikovaných úvěrů na celkovém úvěrovém portfoliu. Těžiště úvěrových obchodů spočívalo ve financování měst a obcí, podniků se zahraniční účastí především ze zemí EU a také malých a středních podniků. Při financování měst a obcí byla dále upevněna velmi dobrá pozice na trhu. Objem úvěrů se zvýšil o 10 % na celkový objem 2,0 mld. Kč i při vysoké návratnosti prostředků na základě uzavřených smluv. V oblasti financování podniků se zahraniční účastí byl dosažen objem úvěrů 1,8 mld, což odpovídá zvýšení o 70 %. Z celkového úvěrového portfolia připadlo 31 % na firmy se zahraniční účastí, 35 % na města a obce a 34 % na ostatní příjemce úvěrů.

Komunální financování

V roce 1999 Volksbank CZ úspěšně pokračovala v realizaci klientských obchodů v komunální oblasti. Bilanční objem se v této oblasti trhu v porovnání s rokem 1998 podstatně zvýšil. Aktivní obchody s obcemi a městy v České republice vzrostly o 10 %. Vklady obcí se zvýšily ve stej-

ném časovém období o 75 %. Oblast ostatních bankovních produktů a bankovních služeb se také znatelně zvýšila. Stále více obcí ocenilo kvalitu, která byla dosažena v tomto tržním segmentu pracovníky vysoce specializovaného oddělení pro obce ve spolupráci s decentralně zřízenými pracovišti v místech poboček.

Výše uvedený vývoj v roce 1999 byl jednoznačně ve znamení vzrůstajícího zájmu o produkty Volksbank v české měně. Stav úvěrů v cizí měně se nepatrně snížil, jelikož si stále více klientů uvědomovalo kurzová rizika a také úroková diference k důležitým zahraničním trhům se stále snižovala. To mělo za následek, že růst komunálního financování v českých korunách se znatelně zvýšil.

Příčinou je nutné hledat v makroekonomickém vývoji. Cenová hladina se silně stabilizovala, což lze z velké části přičíst měnové politice České národní banky a trvalým zahraničním investicím. Umístění peněžních zdrojů klientů do komunální oblasti je důležitým argumentem pro stabilitu banky a s ní související jistotu, kterou banka nabízí svým investorům.

V roce 2000 Volksbank CZ očekává pokračování trendů započatých v roce 1999 a další posílení pozice na komunálním trhu. V roce 2000 bude dále zahájena spolupráce s členem koncernu ÖVAGu - Niederösterreichische Landesbank-Hypothekenbank AG, která ještě více rozšíří nabídku produktů a služeb na tomto trhu.

Ambiciózní plán předpokládá značné zvýšení objemu obchodů vůči městům a obcím a adekvátní růst platebních a dalších služeb.

International Desk

Nutnost zřízení International Desk vyplynula ze spolupráce se spřátelenými Volksbankami a družstevními bankami v Itálii, Německu a Francii. Hlavním úkolem tohoto oddělení je péče o klienty těchto partnerských bank v jejich rodném jazyce a v kvalitě, na kterou jsou zvyklí ze svých domovských bank v zahraničí. Jako sídlo International Desk se osvědčila Praha, která se stala střediskem mnoha mezinárodních společností. Toto oddělení má za úkol poskytovat co nej-

kvalitnější služby klientům a kooperačním partnerům v celé pobočkové síti Volksbank. V International Desk působí kvalifikovaný personál, který je schopen komunikace v devíti jazycích.

International Desk je profesionální a dynamickou základnou pro naše zahraniční partnerské banky, stejně jako křižovatkou pro investory ve střední a východní Evropě a společnosti, které se na tomto trhu chtějí prosadit. Zahraniční podniky jsou ve svém vývoji doprovázeny a podporovány rozsáhlou nabídkou služeb. Na základě vysoké poptávky byla oblast International Desk podstatně rozšířena, přičemž pro rok 2000 je plánováno další navýšení kapacit. Předpokladem pro to je výkonný, kvalifikovaný a vysoce motivovaný personál, jehož cílem je usilovat o optimální pokrytí potřeb klientů. Doposud byl těžištěm International Desk trh s nemovitostmi, který má v Praze velký význam. V budoucnu bude nabídka produktů podstatně rozšířena, aby mohly být pokryty všechny bankovní služby.

V minulém obchodním roce International Desk více než zdvojnásobil svou bilanční sumu. K poslednímu dni v roce

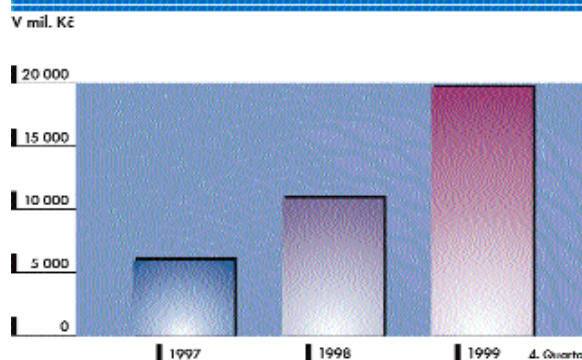
zaměstnanci odpovídali za cca 1000 účtů s celkovým objemem cca 900 mil. CZK. S prohloubením mezinárodních vztahů a pevnější provázaností Volksbank CZ

s celosvětovou skupinou Volksbank se v budoucnu zvýší význam této oblasti.

Zahraniční platební styk

V souvislosti s globalizací nabývá mezinárodní platební styk nadále na významu. Je známo, že naše banka neustále zvyšuje kvalitu služeb poskytovaných v této oblasti. Rok 1999 byl rokem zavedení nové evropské měny EUR. Zavedení této měny mělo značný vliv na bankovní obchody především v oblasti mezinárodního platebního styku a devizového obchodu. Volksbank CZ reagovala na zavedení nové měny pohotově a operativně. Již v přípravné fázi učinila vhodná opatření, aby byla na toto období co nejlépe připravena. Poskytla klientům nejen komplexní poradenství, ale nabídla jim také veškerou podporu v oblasti platebního styku.

Vývoj obrátu zahraničního platebního styku v letech 1997 - 1999



V porovnání s loňským rokem zaznamenala banka v této oblasti významný nárůst. Počet zahraničních plateb stoupl o 73 %, objem o 80 %. V obchodním roce 1999 Volksbank CZ opět prokázala, že je spolehlivým partnerem jak klientů, tak zahraničních korespondenčních bank, především v oblasti vyrovnání exportních a importních plateb.

Tuzemský platební styk

V oblasti tuzemského platebního styku se zdvojnásobil jak počet došlých, tak počet vyšlých plateb. V procentuálním vyjádření se jedná o navýšení o 100 % u došlých a o 106 % u vyšlých plateb. Neustále roste i počet klientů, kteří využívají homebanking v tuzemském a zahraničním platebním styku. Aplikace homebankingu ve Volksbank CZ odpovídají nejmodernějším mezinárodním standardům

a jsou neustále zlepšovány. Tyto technické podmínky vytvářejí možnost být na přání zákazníků k dosažení 24 hodin denně.

V roce 1998 Volksbank CZ získala 279 klientů užívajících homebanking a v roce 1999 pak dalších 423 klientů. Objem plateb uskutečněných prostřednictvím homebankingu se v porovnání s loňským rokem zvýšil o 143 %.

Kreditní a platební karty

V roce 1999 se zdvojnásobil počet vydaných elektronických karet. Volksbank CZ zavedla produkt Eurocard/Mastercard a v průběhu 4 měsíců vydala přes 200 kusů těchto karet. Počet platebních transakcí vzrostl o 150 % a objem těchto transakcí se zvýšil o 220 % na celkových 45 mil. Kč. Síť bankomatů byla rozšířena o 3 bankomaty, a to v pobočkách ve Zlíně, Brně - Zvonařce a v Praze, Spálená. V současné době má banka k dispozici celkem 7 bankomatů.

Počet transakcí uskutečněných na bankomatech Volksbank CZ vzrostl v minulém roce o 50 %, celkový objem se tak zvýšil o 33 % na 172 mil. Kč. V roce 2000 plánuje Volksbank CZ rozšíření sortimentu přijímaných

platebních karet o VISA karty a chce tak umožnit vlastníkům tohoto typu karet pohodlný výběr hotovosti.

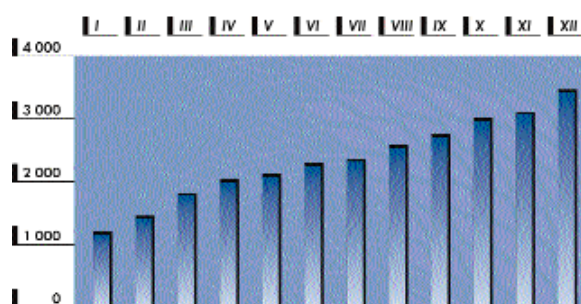
Treasury

Rychlý rozvoj v oblasti treasury pokračoval i v roce 1999. S cílem nabídnout klientům Volksbank CZ kompletní servis, obzvlášť v oblasti produktů treasury, došlo ke zlepšení nejen interní i externí komunikace, ale byla posílena i kvalita práce v oddělení samotném. V souvislosti se zavedením dalších standardních typů obchodů nabízí nyní Volksbank CZ možnost obchodovat s tradičními a na trhu běžnými devizovými derivátními produkty.

Prostřednictvím světového zastoupení společnosti Volksbank má Volksbank CZ přístup k nejdůležitějším finančním trhům. Tato skutečnost má velký význam pro klienty Volksbank CZ v případě, že dění ve světě zaznamenává významné změny, které jim mohou být pomocí informační analýzy okamžitě zprostředkovány.

V souladu s předpisy České národní banky, resp. devizovým

Počet transakcí uskutečněných našimi platebními kartami - 1999



zákonem Volksbank CZ zdokonalila nabídku produktů, pracovních postupů a odpovídající kontrolní mechanismy tak, aby realizace těchto postupů byla co nejoptimálnější. Se zavedením minimálních požadavků při provádění obchodních transakcí se řídila Volksbank CZ platnými směrnici států EU, které obsahují ještě přísnější podmínky, než vyžaduje legislativa České republiky. Vzhledem k tomu, že Volksbank CZ si je plně vědoma možného rizika, slouží pracovní postupy především k ochraně svěřených peněžních prostředků klientů. Důvěryhodnost těchto postupů je prověřována prostřednictvím externí poradenské firmy, jakož i interním oddělením auditu a pravidelnými revizními kontrolami z našeho mateřského koncernu.

Cenné papíry

V březnu 1999 byly zahájeny první práce spojené s přípravou provozu pro obchodování s cennými papíry. Byla podána žádost o udělení licence k obchodování s cennými papíry pro klienty a dále došlo k rozšíření interního informačního systému MIDAS o security modul (systém účetního zpracování obchodů). Jedním z dalších bodů bylo nastavení a přizpůsobení technického vybavení (telefonní přístroje, počítače, Reuters atd.) novým potřebám a požadavkům a také zaškolení zaměstnanců v oblasti prodeje, obchodování a účetnictví. V neposlední řadě se jednalo o vytvoření interních pracovních směrnic a pracovních postupů.

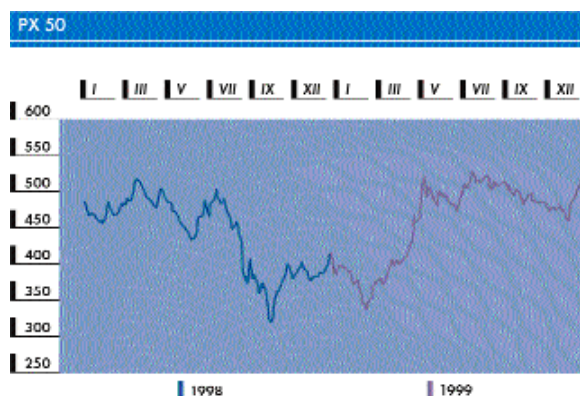
Licenci pro obchodování s cennými papíry Volksbank CZ obdržela od Komise pro cenné papíry 26. září 1999. Začátkem října byl uveden systém do provozu a již v polovině října byly uzavřeny první obchody. Jednalo se o zprostředkování nákupů investičních fondů společnosti Volksbanken KAG a společnosti Union-Invest, což je kapitálová investiční společnost Deutsche Genossenschaftsbank, Frankfurt. Při zaškolování pra-

covníků byl kladen důraz na kvalitu poradenství.

Trend České republiky v oblasti obchodování s cennými papíry se ubírá směrem investování do fondů, což je jedna ze silných stránek skupiny Volksbank. V zásadě je Volksbank CZ schopna nabídnout klientům všechny běžné produkty v oblasti cenných papírů. S podporou koncernu je Volksbank CZ schopna nabídnout svým klientům nejlepší služby v kvalitě, která je obvyklá v prostředí EU, a dále špičkové produkty s poukázáním na možná rizika.

Marketing

Oddělení marketingu má rozhodující význam v dynamicky se rozvíjející bance. Důležité úkoly v roce 1999 plnilo především při zavádění nových produktů. Při zavedení eura a dalších produktů – garantovaného certifikátu v cizí měně, depozitní směny v cizí měně a karet Eurocard/Mastercard - zastávalo oddělení marketingu Volksbank CZ důležitou funkci.



Garantovaný depozitní certifikát v cizí měně poskytuje privátním klientům zajištění vkladu formou garance ÖVAGu.

Komunikace s klienty se v rámci možností optimálně uskutečňovala prostřednictvím reklamních, tiskových a PR aktivit. Právě v oblasti poboček probíhala na regionální úrovni z důvodu efektivního využití prostředků. Dalším důležitým úkolem v činnosti marketingu byl komunální veletrh URBIS v Brně. Volksbank CZ si je vědoma své významné role v rámci společenského života České republiky a sponzorskou činností podpořila mnoho oblastí. Důraz byl kladen především na umění, kulturu, sport, zdravotnictví, ale také charitativní oblast.

Informační systém

Významným úkolem pro oddělení automatizace v roce

1999 byl přechod na rok 2000 "Y2K" a technické přípravy na 29. únor 2000. Prostřednictvím vynikající práce týmu odborníků a vertikálního propojení všech oddělení se podařil hladký přechod do nového tisíciletí. Také 29. únor 2000 byl bezproblémový.

Hlavní bankovní systém MIDAS pracuje na počítačích IBM AS/400. Volksbank CZ disponuje kompletním záložním řešením, které klientům zajišťuje nerušený a plynulý průběh obchodů. Záložní řešení je umístěno v jiné lokalitě, zcela odděleno od běžného systému. Disponuje všemi žádoucími vlastnostmi, aby ve vážném případě mohla být obchodní činnost v průběhu krátké doby znovu obnovena.

Kromě toho je každé pracoviště Volksbank CZ vybaveno nejmodernějším softwarem a výpočetní technikou. Velký důraz je kladen také na komunikaci prostřednictvím "nových médií". Každé pracoviště má přístup k internetu a pracovníci banky jsou pro klienty prostřednictvím e-mailu kdykoliv k zastížení. Volksbank CZ dále připravuje ve spolupráci s Österreichische Volksbanken AG prezentaci banky na internetových stránkách.

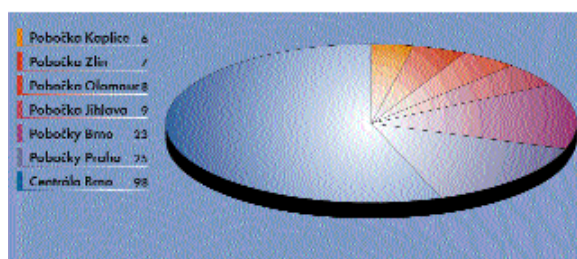
Lidské zdroje

V uplynulém roce 1999 posílilo personální oddělení především o oblast vzdělávání a rozvoje pracovníků.

Celkově se počet zaměstnanců zvýšil v roce 1999 o 32 % na 183 zaměstnanců. Na rozdíl od trendu předchozího roku byl tentokrát největší nárůst zaměstnanců zaznamenán na centrále v Brně. Důvodem tohoto růstu byla nutnost zajistit z centrály co nejlepší služby všem našim prodejním a obchodním oddělením. V souladu s růstem pobočkové sítě a zabezpečením jejich činností bylo dále nutné přijmout řadu nových odborných pracovníků. Je třeba zdůraznit, že prostřednictvím pečlivého výběru našich zaměstnanců se podstatně zlepšila kvalita práce a zvýšila se motivace.

V oblasti vzdělávání našich zaměstnanců je možné konstatovat, že 70 % z nich úspěšně absolvovalo základní bankovní školení. Zaměstnanci byli vysíláni na odborné semináře v tuzemsku i v zahraničí.

Zaměstnanci dle poboček



Hospodářská správa

Hospodářská správa se podílela nemalou měrou také na rozvoji nových sídel poboček, které byly otevřeny v průběhu roku 1999 v Olomouci (leden), Zlíně (duben) a Praze, Spálená (květen). Technické vybavení poboček, jako např. instalace nových bankomatů zajišťovala hospodářská správa. Kromě toho byl na centrále v M-paláci připraven a realizován plán rozšíření kancelářských prostor a v roce 1999 byl zřízen nový bankovní archiv.

Oddělení hospodářské správy zajišťovalo všechny úkoly při stejném počtu zaměstnanců jako v předchozím roce.

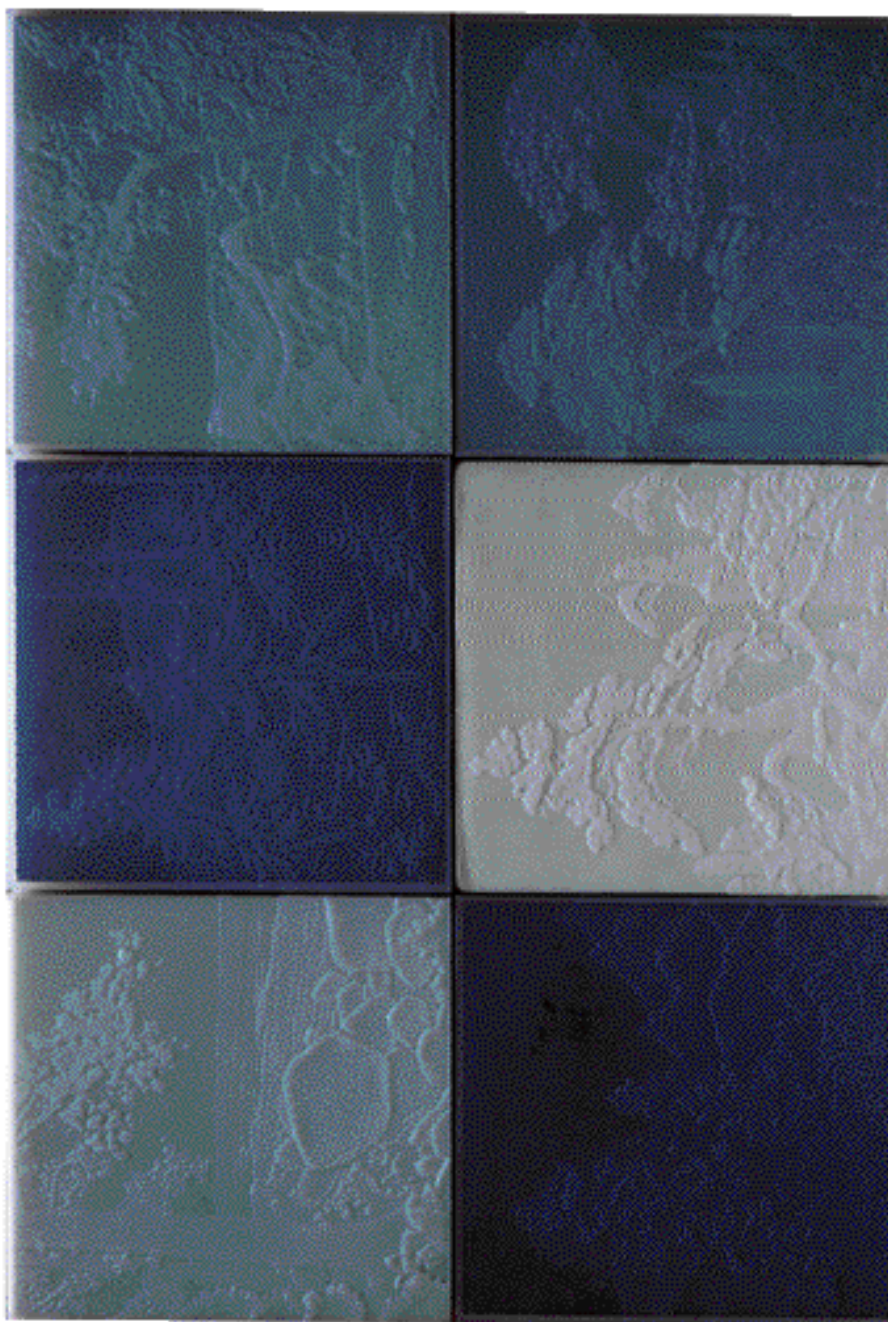
Sumarizovaná rozvaha

AKTIVA	31. 12. 99	31. 12. 98	% změna
	v tis. Kč	v tis. Kč	
Pokladní hotovost, vklady u emisních bank	188 999	226 891	-17
Pohledávky za bankami	1 233 233	1 111 142	11
Pohledávky za klienty	5 734 268	4 433 005	29
Dluhopisy	124 406	0	-
Akcie	81	0	-
Majetkové účasti	0	0	0
Hmotný a nehmotný majetek	260 317	260 717	0
Ostatní aktiva	68 441	83 739	-18
AKTIVA CELKEM	7 609 745	6 115 494	24

PASSIVA			
Závazky k bankám	3 259 422	3 158 097	3
Závazky ke klientům	3 376 685	2 004 267	68
Rezervy	98 692	75 300	31
Ostatní pasiva	207 196	178 420	16
Základní jmění	650 000	650 000	0
Rezervní fondy, ostatní fondy ze zisku	6 184	4 829	28
Nerozdělený zisk předchozího období, zisk za účetní období	11 566	44 581	-74
PASIVA CELKEM	7 609 745	6 115 494	24

Sumarizovaný výkaz zisků a ztrát

	31. 12. 99	31. 12. 98	% změna
	v tis. Kč	v tis. Kč	
Výnosové úroky	473 416	479 355	-1
- nákladové úroky	- 212 557	-232 548	-9
Zisk z úroků	260 859	246 807	6
Čistý zisk z poplatků, provizí a devizových			
oparací, ostatní	118 738	82 923	43
Provozní výnosy	379 597	329 730	15
- náklady na zaměstnance	-57 717	-41 260	40
- ostatní provozní náklady	- 152 786	-110 777	38
- odpisy	- 65 377	-45 912	42
Všeobecné provozní náklady	- 275 880	-197 949	39
Ostatní náklady	- 6 905	- 322	2 044
Provozní hospodářský výsledek	96 812	131 459	-26
- čistá tvorba opravných položek a rezerv	- 89 919	-85 598	5
Zisk z běžné činnosti před zdaněním	6 893	45 861	-85
Mimořádný hospodářský výsledek	3 097	-3 323	-193
Daň z příjmu	- 7 418	-16 776	-56
Zisk za účetní období	2 572	25 762	-90



Tomáš Zelenka: "6 krajinek", 1998-1999, 35x35x70 cm, silikon.

Tomáš Zelenka: "6 Landschaften", 1998-1999, 35x35x70 cm, Silikon.

Rozdělení zisku 1999

Události, které nastaly mezi datem schválení finanční závěrky a datem vydání výroční zprávy:

Akcionář rozhodl o rozdělení zisku na rok 1999 a předcházející období takto:

Rozdělení zisku 1999	tis. Kč
Zisk roku 1999	2,572
Příděl do rezervního fondu ve výši 5 % ze zisku roku 1999	-129
Příděl do sociálního fondu	-400
	2,043
Nerozdělený zisk předcházejících období	8,994
	11,037
Rozdělení dividend:	
- kmenové akcie -1% nominální hodnoty	-5,000
- prioritní akcie - 2% nominální hodnoty	-3,000
Nerozdělený zisk po přídělu do fondů a přiznání dividend	3,037

Rozvaha k 31. prosinci 1999 v tis. Kč

Aktiva		v tis. Kč		
položka	Hrubá částka	1999 Úprava	Čistá částka	1998
Pokladní hotovost, vklady u emisních bank, poštovní šekové účty	188 999	X	188 999	226 891
Pokladní hotovost	108 246	X	108 246	59 069
Vklady u emisních bank	80 753	X	80 753	167 822
Státní pokladniční poukázky a jiné				
pokladní poukázky přijímané ČNB k refinancování	0	X	0	0
Pohledávky za bankami	1 233 233	0	1 233 233	1 111 142
Splatné na požádání	130 391	0	130 391	188 276
Ostatní pohledávky	1 102 842	0	1 102 842	922 866
Ostatní pohledávky, jiné než podřízená aktiva	1 102 842	0	1 102 842	922 866
Pohledávky za klienty	5 865 781	131 513	5 734 268	4 433 005
Splatné na požádání	875 274	0	875 274	1 143 506
Ostatní pohledávky	4 990 507	131 513	4 858 994	3 289 499
Ostatní pohledávky, jiné než podřízená aktiva	4 990 507	131 513	4 858 994	3 289 499
Obligace a jiné cenné papíry s pevným				
výnosem určené k obchodování	124 406	0	124 406	0
Vydané bankami	0	0	0	0
Vydané ostatními subjekty	124 406	0	124 406	0
Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem určené k obchodování	81	0	81	0
Majetkové účasti s podstatným vlivem	0	0	0	0
Majetkové účasti s rozhodujícím vlivem	0	0	0	0
Ostatní finanční investice	0	0	0	0
Nehmotný majetek	64 607	38 894	25 713	30 456
Zřizovací výdaje	0	0	0	0
Software	64 607	38 894	25 713	30 456
Hmotný majetek	339 887	105 283	234 604	230 261
Pozemky a budovy pro bankovní činnost	163 884	12 376	151 508	160 411
Ostatní	176 003	92 907	83 096	69 850
Vlastní akcie	0	0	0	0
Ostatní aktiva	26 324	0	26 324	27 583
Upsané základní jmění splatné a nezaplacené	0	x	0	0
Náklady a příjmy příštích období	42 117	x	42 117	56 156
Náklady příštích období	33 398	x	33 398	52 179
Příjmy příštích období	8 719	x	8 719	3 977
Aktiva celkem	7 885 435	275 690	7 609 745	6 115 494

Pasiva**v tis. Kč**

položka	1999	1998
Závazky k bankám	3 259 422	3 158 097
Splatné na požádání	131 955	265 003
Ostatní závazky	3 127 467	2 893 094
Závazky ke klientům	3 367 319	2 004 267
Úsporné vklady	258 557	263 320
Splatné na požádání	69 926	59 159
Ostatní	188 631	204 161
Ostatní závazky	3 108 762	1 740 947
Splatné na požádání	1 363 745	833 741
Ostatní	1 745 017	907 206
Vkladové certifikáty a obdobné dluhopisy	9 366	0
Vkladové certifikáty	9 366	0
Ostatní	0	0
Výnosy a výdaje příštích období	23 953	20 134
Výnosy příštích období	0	24
Výdaje příštích období	23 953	20 110
Rezervy	98 692	75 300
Rezervy na standardní úvěry a na záruky	98 692	75 300
Rezervy na standardní úvěry	95 654	73 262
Rezervy na záruky	3 038	2 038
Ostatní pasiva	183 243	158 286
Základní jmění	650 000	650 000
Splacené	650 000	650 000
Ážiový fond	0	0
Rezervní fondy	6 048	4 760
Povinné rezervní fondy	6 048	4 760
Kapitálové fondy a ostatní fondy ze zisku	136	69
Kapitálové fondy	0	0
Ostatní fondy ze zisku	136	69
Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta z předchozích období	8 994	18 819
Nerozdělený zisk	8 994	18 819
Zisk nebo ztráta za účetní období	2 572	25 762
Pasiva celkem	7 609 745	6 115 494

Podrozvaha

položka	1999	1998
Budoucí možné závazky k plnění celkem	206 692	35 594
Přijaté směňky (akcepty) a indosamenty směnek	0	0
Závazky ze záruk	113 688	35 594
Závazky ze zástav	0	0
Ostatní	93 004	0
Ostatní neodvolatelné závazky	472 745	738 342
Pohledávky ze spotových, termínových a opčních operací	715 471	399 974
Pohledávky ze spotových operací	125 716	129 974
Pohledávky z termínových operací	589 755	270 000
Závazky ze spotových, termínových a opčních operací	747 921	130 373
Závazky ze spotových operací	159 891	130 373
Závazky z termínových operací	588 030	0

Podpis statutárního zástupce
16. 3. 2000



Osoba odpovědná
za účetnictví

Eva Collardová


Osoba odpovědná
za sestavení účetní závěrky

Eva Janíčková


Výkaz zisků a ztrát Volksbank CZ k 31. prosinci 1999

Výkaz zisků a ztrát	v tis. Kč	
položka	1999	1998
Výnosy z úroků a podobné výnosy	473 416	479 355
Úroky z cenných papírů s pevnými výnosy	1 550	0
Ostatní	471 866	479 355
Náklady na úroky a podobné náklady	212 557	232 548
Náklady na úroky z cenných papírů s pevnými výnosy	0	0
Ostatní	212 557	232 548
Výnosy z cenných papírů s proměnlivým výnosem	0	0
Výnosy z poplatků a provizí	50 676	32 593
Náklady na placené poplatky a provize	30 406	23 321
Zisk (ztráta) z finančních operací	98 288	73 651
Ostatní výnosy	180	0
Všeobecné provozní náklady	275 880	197 949
Náklady na zaměstnance	57 717	41 260
Mzdy a platy	41 606	30 059
Sociální pojištění	11 938	8 509
Zdravotní pojištění	4 173	2 692
Ostatní provozní náklady	218 163	156 689
Tvorba rezerv a opravných položek k hmotnému a nehmotnému majetku	0	0
Použití rezerv a opravných položek k hmotnému a nehmotnému majetku	0	0
Ostatní náklady	6 905	322
Tvorba opravných položek a rezerv k úvěrům a na záruky	89 919	96 755
Tvorba opravných položek k úvěrům a na záruky	66 528	62 175
Tvorba opravných položek k úvěrům	66 528	62 175
Tvorba opravných položek na záruky	0	0
Tvorba rezerv k úvěrům a na záruky	23 391	34 580
Tvorba rezerv k úvěrům	22 391	33 919
Tvorba rezerv na záruky	1 000	661
Použití opravných položek a rezerv k úvěrům a na záruky	0	11 157
Použití opravných položek k úvěrům a na záruky	0	11 157
Použití opravných položek k úvěrům	0	11 157
Použití opravných položek na záruky	0	0
Použití rezerv k úvěrům a na záruky	0	0
Tvorba opravných položek a rezerv k majetkovým účastem a ostatním finančním investicím	0	0
Použití opravných položek a rezerv k majetkovým účastem a ostatním finančním investicím	0	0
Tvorba ostatních opravných položek a rezerv	0	0
Použití ostatních opravných položek a rezerv	0	0
Daň z příjmů z běžné činnosti	5 169	18 312
Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění	1 724	27 549
Mimořádné výnosy	6 133	1 507
Mimořádné náklady	3 036	4 830

Výkaz zisků a ztrát**v tis. Kč**

položka	1999	1998
Daň z příjmů z mimořádné činnosti	2 249	-1 536
Zisk nebo ztráta z mimořádné činnosti po zdanění	848	-1 787
Zisk nebo ztráta za účetní období	2 572	25 762

Podpis statutárního zástupce
16. 3. 2000



Osoba odpovědná
za účetnictví

Eva Collardová


Osoba odpovědná
za sestavení účetní závěrky

Eva Janíčková


Příloha účetní závěrky

Volksbank CZ, a. s. (dále jen "Banka") byla založena dne 1. ledna 1997. Banka má sídlo v Brně a člení se na 9 oblastních poboček v České republice.

Činnost Banky spočívá zejména v:

- poskytování korunových a devizových úvěrů a záruk,
- přijímání a poskytování korunových a devizových vkladů,
- vedení běžných a termínovaných korunových a devizových účtů,
- poskytování běžných bankovních služeb prostřed-

nictvím sítě poboček a jednatelství,

- provádění transakcí v cizích měnách na mezibankovním peněžním trhu,
- financování zahraničního obchodu a poskytování souvisejících bankovních služeb,
- obchodování s cennými papíry.

Členy představenstva k 31. prosinci 1999 byli:

	den zápisu do Obchodního rejstříku	funkce
Johann Lurf	od 1. ledna 1997	předseda
Herbert Skok	od 12. února 1999	člen

Karl Schinagl byl členem představenstva ode dne 12. února 1998 do své smrti dne 17. prosince 1999. Novým členem představenstva bude valnou hromadou jmenován Mag. Martin Heilingner.

Členy dozorčí rady k 31. prosinci 1999 byli:

	den zápisu do Obchodního rejstříku	funkce
Komm. Rat GD Dr. Klaus Thalhammer	od 31. října 1996	předseda
Dkfm. Mag. Dr Ekkehard Fügl	od 12. února 1999	zástupce předsedy
Rag. Primo Brioni	od 30. června 1999	člen
GD Daniel Duquesne	od 30. června 1999	člen
Mag. Hans Janeschitz	od 10. června 1998	člen
Dir. Fritz Dieter Jächel	od 12. února 1999	člen
Dir. Franz Lagler	od 10. června 1998	člen
Mag. Livius Tramontana	od 10. června 1998	člen
Mgr. Tomáš Vácha	od 10. června 1998	člen

(a) Základní zásady vedení účetnictví

Účetní závěrka je sestavována a účetnictví vedeno v souladu se zákonem o účetnictví 563/1991 Sb., účtovou osnovou a účetními předpisy pro banky vydanými Ministerstvem financí České republiky. Účetní závěrka je sestavena na principu historických pořizovacích cen. Částky v účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících českých korun, není-li uvedeno jinak.

(b) Cizí měny

Aktiva a pasíva uváděná v cizích měnách jsou přepočtena na české koruny devizovým kurzem zveřejněným Českou národní bankou ("ČNB") k rozvahovému dni. Veškeré realizované a nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou vykázány ve výkazu zisků a ztrát.

(c) Cenné papíry k obchodování

Transakce s cennými papíry jsou účtovány k datu vypořádání. Cenné papíry k obchodování zahrnují cenné papíry obchodované na peněžním trhu, t.j. státní pokladniční poukázky a jiné poukázky přijímané centrálními bankami k refinancování a cenné papíry obchodované na kapitálovém trhu. Cenné papíry obchodované na kapitálovém trhu zahrnují cenné papíry obchodovatelné na veřejných trzích. Toto portfolio zahrnuje dluhopisy a jiné cenné papíry s pevným výnosem a akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem. Cenné papíry k obchodování jsou oceňovány cenou pořízení nebo tržní hodnotou jednotlivých titulů, je-li nižší. K cenným papírům s nižší likviditou a k titulům, které nejsou obchodovány na hlavním nebo vedlejším trhu uznávaných burz cenných papírů je vytvářena opravná položka.

Účetní postupy

(d) Výnosové a nákladové úroky

Výnosové a nákladové úroky jsou časově rozlišovány. Výnosy z nesplácených úvěrů jsou rovněž časově rozlišovány a při splatnosti zahrnovány do zůstatku úvěru. Tyto položky jsou brány v úvahu při stanovení opravné položky na nesplácené úvěry.

(e) Výnosy z poplatků a provizí

Jednorázové fixní poplatky z poskytnutí úvěrů, záruk a jiných činností jsou vykazovány okamžitě, zatímco provize jsou časově rozlišovány po celé období do splatnosti.

(f) Rezervy a opravné položky

Rezervy jsou vykazovány, má-li Banka existující závazek v důsledku událostí, k nimž došlo v minulosti a je-li pravděpodobné, že bude třeba vynaložit prostředky na jeho vypořádání

a lze přiměřeně odhadnout výši tohoto závazku. Rezervy na podrozvahová rizika a všeobecné rezervy na úvěry jsou zahrnuty v pasívech. Opravné položky korigují pořizovací cenu jednotlivých rizikových aktiv. Výše opravných položek k úvěrům a ostatním rizikovým aktivům je založena na ocenění těchto aktiv k rozvahovému dni po zohlednění současné hodnoty zajištění při nuceném prodeji. Trh mnoha druhů zajišťovacích instrumentů je v České republice v počátečním stádiu vývoje a některé druhy zástav nejsou příliš likvidní. V důsledku toho se může hodnota zástavy při nucené realizaci lišit od hodnoty použité při odhadu výše opravné položky. Daňově odčitatelné opravné položky a rezervy jsou stanoveny v úrovni limitů

umožněných českými daňovými předpisy a tvoří součást celkových vykázaných opravných položek a rezerv.

(g) Hmotný a nehmotný investiční majetek

Hmotný a nehmotný investiční majetek je oceněn pořizovací cenou, která zahrnuje náklady vynaložené na uvedení majetku do současného stavu a místa a daň z přidané hodnoty („dále jen DPH“).

Hmotný a nehmotný investiční majetek je odpisován rovnoměrně nebo zrychleně po dobu jeho předpokládané životnosti. Účetní odpisové sazby, které Banka používá, se rovnají odpisovým sazbám pro daňové rovnoměrné odepisování respektive koeficientům pro daňové zrychlené ode-

pisování. Investiční majetek pořízený v letech 1993 až 1996 byl odepisován rovnoměrně s použitím odpisových sazeb pro daňové rovnoměrné odepisování. Investiční majetek pořízený v letech 1997 až 1999 byl odepisován zrychleně s použitím koeficientům pro daňové zrychlené odepisování.

Drobný hmotný investiční majetek s jednotkovou cenou pořízení nižší než 40 000 Kč a drobný nehmotný investiční majetek s jednotkovou cenou pořízení nižší než 60 000 Kč je považován za investiční majetek a je plně odepsán při zahájení používání. Hmotný a nehmotný majetek je odepisován za následující období:

	Pořízení v letech 1993 - 1998	Pořízení v roce 1999
Budovy a stavby	45 let	30 let
Stroje a zařízení	4 roky	4 roky
Inventář	8 let	6 let
Motorová vozidla	4 roky	4 roky
Software	4 roky	4 roky
Licence	8 let	6 let

Náklady na opravy a udržování hmotného majetku se účtují přímo do nákladů. Technické zhodnocení jednotlivé majetkové položky překračující 40 000 Kč ročně u hmotného investičního majetku a 60 000 Kč u nehmotného investičního majetku je aktivováno.

(h) Finanční deriváty

Spotové obchody a swapové operace jsou uvedeny v nominální hodnotě podkladového instrumentu a jsou denně přeceňovány devizovým kurzem platným pro příslušný den. Zisky a ztráty z finančních derivátů jsou časově rozlišovány a vykazovány jako výnos nebo náklad stejným způsobem, jako odpovídající náklad nebo výnos ze zajišťované pozice. Kritéria ke klasifikaci finančních derivátů do zajišťovacích instrumentů jsou tato: transakce musí být přiměřeně schopná kompenzovat nebo eliminovat významnou část rizika zajišťované pozice, a musí být prokázán záměr zajistit rizika již při uzavírání transakce.

(ch) Daň z přidané hodnoty

Banka je registrovaným plátcem DPH. Banka v daňovém přiznání neuplatňuje nárok na odpočet DPH vzhledem k tomu, že příjmy podléhající DPH činí méně než 5 % celkových příjmů Banky. DPH na vstupu je účtována

samostatnou položkou do nákladů vždy za příslušné zdaňovací období s výjimkou DPH, která je součástí pořizovací ceny hmotného a nehmotného investičního majetku a zásob.

(i) Odložená daň

Odložená daň se účtuje pouze v případě dočasných rozdílů způsobených rozdíly mezi účetními a daňovými odpisovými sazbami hmotného a nehmotného majetku. Odložená daňová pohledávka z tvorby daňově neuznatelných opravných položek a rezerv se nevykazuje.

Odložená daň je vypočítána s použitím platných daňových sazeb (k 31. prosinci 1999: 31%).

(j) Penzijní pojištění a připojištění

Banka v současné době nerealizuje žádná penzijní připojištění pro své zaměstnance. K financování státního důchodového plánu provádí Banka pravidelné odvody do státního rozpočtu.

(k) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem podpisu účetní závěrky je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytují doplňující důkazy o podmínkách, které existovaly k rozvahovému dni. V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem podpisu účetní závěrky došlo k významným událostem zohledňujícím podmínky, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

(l) Změny účetních postupů

Během roku 1999 došlo k několika nevýznamným změnám účetních postupů. Banka změnila způsob vykazování některých položek, které jsou blíže popsány dále v jednotlivých bodech.

Pokladní hotovost a vklady u emisních bank

	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
Pokladní hotovost	108 246	59 069
Povinné minimální rezervy	55 490	146 162
Ostatní vklady u emisní banky (ČNB)	25 263	21 660
	188 999	226 891

Povinné minimální rezervy

Pohledávky za ČNB obsahují povinné minimální rezervy, které představují povinné bezúročné vklady Banky u ČNB. ČNB požaduje, aby čtrnáctidenní průměrný stav rezerv v období

od 28. ledna 1999 do 6. října 1999 činil 5 % a od 7. října 1999 do 12. ledna 2000 2 % celkového stavu průměrných primárních vkladů za předchozí období (v období od 30. července 1998 do 27. ledna 1999 činily povinné minimální rezervy 7,5 % a v období

od 1. ledna 1998 do 29. července 1998 9,5 %).

Povinné minimální rezervy za období od 30. prosince 1999 do 12. ledna 2000 činily 60 082 tis. Kč, což představovalo 104,09 % minimální požadované výše.

Pohledávky za bankami

	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
Běžné účty	130 391	188 276
Termínované vklady	1 102 842	922 866
	1 233 233	1 111 142

Zůstatky na běžných účtech k 31. prosinci 1999 a k 31. prosinci 1998 byly splatné na požádání. Termínované vklady u bank k 31. prosinci 1999 a k 31. prosinci 1998 byly splatné během tří měsíců. K 31. prosinci 1999 a k 31. prosinci 1998 Banka nevykazovala klasifikované pohledávky za jinými bankami.

Pohledávky od spřízněných osob

Mezi pohledávkami za bankami Banka evidovala k 31. prosinci 1999 78 037 tis. Kč pohledávek od spřízněných osob (k 31. prosinci 1998: 74 974 tis. Kč). Spřízněné osoby zahrnují

akcionáře Banky, společnosti ve skupině akcionáře Banky a členy představenstva a dozorčí rady Banky. Všechny transakce se spřízněnými stranami byly provedeny za stejných podmínek a úrokových sazeb, které byly ve stejné době poskytnuty ve srovnatelných transakcích jiným subjektům.

Úvěry klientům

	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
Standardní úvěry soukromým právnickým a fyzickým osobám	2 959 327	2 052 386
Klasifikované úvěry soukromým právnickým a fyzickým osobám	868 636	595 994
Standardní úvěry obcím a rozpočtovým organizacím	1 265 282	1 068 647
Klasifikované úvěry obcím a rozpočtovým organizacím	772 536	780 731
	5 865 781	4 497 759
Opravná položka na klasifikované úvěry	- 131 513	- 64 754
	5 734 268	4 433 005

Mimo opravné položky ke klasifikovaným úvěrům Banka vykážala k 31. prosinci 1999 všeobecnou rezervu

na úvěry ve výši 95 654 tis. Kč (k 31. prosinci 1998: 73 262 tis. Kč) v pasivech v souladu s českými účetními

předpisy.
Úvěry klientům lze členit následujícím způsobem:

K 31.prosinci 1999							tis. Kč
Zbytkové splatnosti	Do 3 měsíců	3 - 12 měsíců	1 - 2 roky	2 - 4 roky	4 - 5 let	Déle než 5 let	Celkem
Standardní úvěry	785 475	228 242	84 710	1 005 103	195 738	1 925 341	4 224 609
Klasifikované úvěry	239 748	62 651	37 707	174 121	118 559	1 008 386	1 641 172
	1 025 223	290 893	122 417	1 179 224	314 297	2 933 727	5 865 781

K 31.prosinci 1998							tis. Kč
Zbytkové splatnosti	Do 3 měsíců	3 - 12 měsíců	1 - 2 roky	2 - 4 roky	4 - 5 let	Déle než 5 let	Celkem
Standardní úvěry	347 350	196 630	855 015	189 919	134 597	1 397 522	3 121 034
Klasifikované úvěry	167 187	22 570	14 067	96 690	87 759	988 452	1 376 725
	514 537	219 200	869 082	286 609	222 356	2 385 974	4 497 759

V částce 1 025 223 tis. Kč splatné během tří měsíců k 31. prosinci 1999 jsou zahrnuty úvěry a pohledávky splatné na požádání ve výši 313 949 tis. Kč (k 31. prosinci 1998: 350 007 tis. Kč). K 31. prosinci 1999 činil podíl poskytnutých úvěrů se zbytkovou splatností do jednoho roku 22,4 % (k 31. prosinci 1998: 16,3 %) z poskytnutých úvěrů klientům celkem. Členění úvěrů dle zbytkové splatnosti nezohledňuje splátkové kalendáře jednotlivých úvěrů. Celý zůstatek úvěru k 31. prosinci 1999

a k 31. prosinci 1998 je vykázán podle splatnosti poslední splátky úvěru. Z tohoto důvodu může být analýza splatnosti klasifikovaných úvěrů klientům zkreslena.

Úvěry spřízněným osobám

Banka vykazovala k 31. prosinci 1999 úvěry poskytnuté spřízněným osobám ve výši 1 168 844 tis. Kč (k 31. prosinci 1998: 881 810 tis. Kč). Všechny transakce se spřízněnými stranami byly provedeny za stejných pod-

mínek a úrokových sazeb, které byly ve stejné době poskytnuty ve srovnatelných transakcích jiným subjektům.

Klasifikované úvěry

Klasifikované úvěry jsou tříděny do čtyř kategorií dle definic vydaných ČNB (sledované, nestandardní, pochybné, ztrátové), zahrnují nesplacenou jistinu a naběhlé výnosové úroky po splatnosti a jsou po splatnosti, vykazují jiná porušení smluvních podmínek nebo zhoršenou finanční situaci dlužníka.

	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
Sledované	1 220 244	1 129 924
Nestandardní	87 905	22 364
Pochybné	24 554	92 067
Ztrátové	308 469	132 370
	1 641 172	1 376 725

Konsorciální úvěry

K 31. prosinci 1999 byla banka gestorem těchto konsorciálních úvěrů:

Členové	Měna úvěru	Podíl Banky %	Podíl členů %	Podíl Banky tis. Kč	Podíl členů tis. Kč
Welser Volksbank AG	DEM	0	100	0	13 855
Hagebank VB Voecklabruck	DEM	0	100	0	27 709
Kommunalkredit AG	ATS	50	50	10 170	10 170
Kommunalkredit AG	DEM	0	100	0	64 655
Erste Bank Sparkasse CZ	DEM	80	20	102 296	25 574
Niederösterreichische Landesbank - Hypothekenbank AG	DEM	80	20	88 364	22 091
SGZ Bank	DEM	40	60	6 650	9 975
Weinviertler Volksbank rGmbH	ATS	50	50	19 424	19 424

Banka vykazuje v aktivech pouze svůj podíl na těchto konsorciálních úvěrech.

K 31. prosinci 1998:

Welser Volksbank AG	DEM	0	100	0	20 093
Hagebank VB Voecklabruck	DEM	0	100	0	26 790
Kommunalkredit AG	ATS	50	50	21 541	21 541
Kommunalkredit AG	DEM	0	100	0	93 765
Erste Bank Sparkasse CZ	DEM	80	20	556 160	139 040
Niederösterreichische Landesbank - Hypothekenbank AG	DEM	80	20	392 204	98 051

Cenné papíry k obchodování

Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem

K 31. prosinci 1999	Cena pořízení v tis. Kč	Tržní hodnota v tis. Kč
Obchodované na hlavním nebo vedlejším trhu burz cenných papírů	123 464	124 318
Naběhlý úrok z dluhopisů	942	942
	124 406	125 260

Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem zahrnovaly k 31. prosinci 1999 výlučně státní dluhopisy.

Banka nevlastnila žádné obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem k 31. prosinci 1998.

Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem

Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem zahrnovaly k 31. prosinci 1999 indexové certifikáty emitované Österreichische Volksbanken

AG v ceně pořízení 81 tis. Kč (tržní hodnota k 31. prosinci 1999: 85 tis. Kč).

Banka nevlastnila žádné akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem k 31. prosinci 1998.

Hmotný a nehmotný investiční majetek

Hmotný investiční majetek	31. prosince 1998 tis. Kč	Pořízení tis. Kč	Vyřazení tis. Kč	31. prosince 1999 tis. Kč
Pořizovací cena				
Pozemky	932	0	0	932
Budovy	161 302	1 651	0	162 953
Zařízení a vybavení	75 580	37 811	604	112 787
Ostatní	46 977	17 872	1 634	63 215
	284 791	57 334	2 238	339 887
Oprávký				
Budovy	1 822	10 554	0	12 376
Zařízení a vybavení	30 347	28 376	524	58 199
Ostatní	22 361	12 720	373	34 708
	54 530	51 650	897	105 283
Zůstatková hodnota	230 261			234 604

Hodnota drobného hmotného investičního majetku, který byl plně odepsán při zahájení používání, činila k 31. prosinci 1999 27 757 tis.Kč (k 31. prosinci 1998: 18 699 tis. Kč).

Nehmotný investiční majetek	31. prosince 1998 tis. Kč	Pořízení tis. Kč	Vyřazení tis. Kč	31. prosince 1999 tis. Kč
Pořizovací cena				
Software	53 978	7 541	0	61 519
Ostatní	1 616	1 472	0	3 088
	55 594	9 013	0	64 607
Oprávký				
Software	23 522	12 283	0	35 805
Ostatní	1 616	1 473	0	3 089
	25 138	13 756	0	38 894
Zůstatková hodnota	30 456			25 713

Hodnota drobného nehmotného investičního majetku, který byl plně odepsán při zahájení používání, činila 3 089 tis. Kč k 31. prosinci 1999 (k 31. prosinci 1998: 1 616 tis. Kč).

Banka nevlastní majetek

zatížený zástavním právem. Banka nemá pronajatý majetek formou finančního leasingu.

Ostatní aktiva

	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
Poskytnuté zálohy	13 602	22 623
Složená kauce na nájemné	6,729	0
Ostatní pohledávky	5,993	4,960
	26 324	27 583

Závazky vůči bankám

	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
Závazky vůči emisní bance (ČNB)	52 070	0
Závazky vůči ostatním bankám	3 207 352	3 158 097
	3 259 422	3 158 097

Závazky vůči emisní bance k 31. prosinci 1998 ve výši 15 746 tis. Kč byly v účetní závěrce za rok končící 31. prosincem 1998 vykázány v položce ostatní pasiva.

Závazky vůči spřízněným osobám

Mezi závazky vůči bankám Banka evidovala k 31. prosinci 1999 1 086 350 tis. Kč závazků vůči spřízněným osobám (k 31. prosinci 1998: 1 239 719 tis. Kč). Všechny transakce se spřízněnými

stranami byly provedeny za stejných podmínek a úrokových sazeb, které byly ve stejné době poskytnuty ve srovnatelných transakcích jiným subjektům.
Závazky vůči bankám lze členit následujícím způsobem:

K 31. prosinci 1999							v tis. Kč
	Do 3 měsíců	3 - 12 měsíců	1 - 2 roky	2 - 4 roky	4 - 5 let	Déle než 5 let	Celkem
Zbytkové splatnosti							
Závazky vůči emisní bance (ČNB)	52 070	0	0	0	0	0	52 070
Běžné účty u bank	131 955	0	0	0	0	0	131 955
Termínované vklady a úvěry od ostatních bank	168 254	734 210	380 943	1 700 008	2 837	89 145	3 075 397
	352 279	734 210	380 943	1 700 008	2 837	89 145	3 259 422

V částce 352 279 tis. Kč splatné během tří měsíců k 31. prosinci 1999 jsou zahrnuty závazky splatné na požádání

ve výši 131 955 tis. Kč (k 31. prosinci 1998: 265 003 tis. Kč). K 31. prosinci 1999 činil podíl závazků se

zbytkovou splatností do jednoho roku 33,3 % (k 31. prosinci 1998: 40,9 %) ze závazků vůči bankám celkem.

K 31. prosinci 1998							v tis. Kč
Zbytkové splatnosti	Do 3 měsíců	3 - 12 měsíců	1 - 2 roky	2 - 4 roky	4 - 5 let	Déle než 5 let	Celkem
Běžné účty u bank	265 003	0	0	0	0	0	265 003
Termínované vklady a úvěry od ostatních bank	1 026 724	0	0	1 786 000	0	80 370	2 893 094
	1 291 727	0	0	1 786 000	0	80 370	3 158 097

Závazky vůči klientům

	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
Běžné účty	1 363 745	833 741
Úsporné vklady	258 557	263 320
Termínované vklady	948 467	871 896
Depozitní směnky emitované Bankou	796 550	35 310
	3 367 319	2 004 267

Vklady od spřízněných osob

Banka přijala vklady od spřízněných osob mezi něž patří management, zaměstnanci, akcionář a jeho dceřiné

společnosti. Management se domnívá, že tato depozita podléhají v podstatě stejným podmínkám, včetně úrokových sazeb, jaké jsou běžné ve stejném období ve vztahu k jiným klientům. Podle názoru man-

agementu, tato depozita neznamenaají pro Banku žádná neobvyklá rizika.

Závazky vůči klientům lze členit následujícím způsobem:

K 31. prosinci 1999							v tis. Kč
Zbytkové splatnosti	Do 3 měsíců	3 - 12 měsíců	1 - 2 roky	2 - 4 roky	4 - 5 let	Déle než 5 let	Celkem
Běžné účty	1 363 745	0	0	0	0	0	1 363 745
Úsporné vklady	136 897	95 611	24 212	1 837	0	0	258 557
Termínované vklady	868 235	78 065	2 167	0	0	0	948 467
Depozitní směnky emitované Bankou	767 243	29 307	0	0	0	0	796 550
	3 136 120	202 983	26 379	1 837	0	0	3 367 319

V částce 3 136 120 tis. Kč splatné během tří měsíců k 31. prosinci 1999 jsou zahrnuty závazky vůči klientům splatné na požádání ve výši 1 433 671 tis. Kč (k 31. prosin-

ci 1998: 892 900 tis. Kč). K 31. prosinci 1999 činil objem závazků se zbytkovou splatností do jednoho roku 99 % závazků vůči klientům celkem.

Členění úsporných vkladů k 31. prosinci 1999 není provedeno dle zbytkové splatnosti jednotlivých úsporných vkladů, ale podle jejich smluvní splatnosti.

K 31. prosinci 1998							v tis. Kč
Zbytkové splatnosti	Do 3 měsíců	3 - 12 měsíců	1 - 2 roky	2 - 4 roky	4 - 5 let	Déle než 5 let	Celkem
Běžné účty	833 741	0	0	0	0	0	833 741
Úsporné a termínované vklady	933 336	166 142	35 250	488	0	0	1 135 216
Depozitní směnky emitované Bankou	35 310	0	0	0	0	0	35 310
	1 802 387	166 142	35 250	488	0	0	2 004 267

Analýza zbytkové splatnosti úsporných a termínovaných vkladů klientů k 31. prosinci 1998 nebyla provedena odděleně z důvodu jiné struktury dat.

Vkladové certifikáty a obdobné dluhopisy

Banka v průběhu roku 1999 emitovala vkladové certifikáty, které k 31. prosinci 1999 činily 9 366 tis. Kč. Banka neemitovala žádné jiné obdobné dluhopisy během roku 1999.

V roce 1998 banka neemitovala žádné vkladové certifikáty ani jiné dluhopisy a žádné vkladové certifikáty nebo jiné dluhopisy neevidovala ve svých pasivech k 31. prosinci 1998.

Vkladové certifikáty k 31. prosinci 1999 lze členit následujícím způsobem:

k 31. prosinci 1999				v tis. Kč
Zbytkové splatnosti	Do 3 měsíců	3 - 12 měsíců	Déle než 1 rok	Celkem
Vkladové certifikáty	656	8 710	0	9 366

V částce 656 tis. Kč splatné během tří měsíců k 31. prosinci 1999 nejsou zahrnuty žádné vkladové certifikáty splatné na požádání.

Opravné položky, rezervy a odpisy aktiv

K 31. prosinci 1999 a k 31. prosinci 1998 vytvořila Banka tyto opravné položky a rezervy na riziková aktiva:

	31. prosince 1999 <i>tis. Kč</i>	31. prosince 1998 <i>tis. Kč</i>
Opravná položka ke klasifikovaným úvěrům klientům	131 513	64 754
Všeobecná rezerva na úvěry	95 654	73 262
Všeobecná rezerva na záruky	3 038	2 038
	230 205	140 054

Změnu stavu opravných položek a rezerv lze analyzovat takto:

V tis. Kč	Opravné položky ke klasifikovaným úvěrům	Všeobecné rezervy na úvěry	Všeobecné rezervy na poskytnuté záruky
K 1. lednu 1998	13 736	40 018	702
Tvorba	62 175	33 919	661
Rozpuštění	- 11 158	0	0
Reklasifikace	0	- 675	675
K 31. prosinci 1998	64 753	73 262	2 038
Tvorba	66 526	22 392	1 000
Rozdíly z přecenění opravných položek v cizí měně	234	0	0
K 31. prosinci 1999	131 513	95 654	3 038

Ostatní pasiva

	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
Uspořádací účty pasiv	72 863	466
Odložený daňový závazek	9 025	4 051
Dodavatelé	81 847	106 903
Ostatní závazky	19 508	46 866
	183 243	158 286

Vlastní jmění a rozdělení zisku

Základní jmění	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
Upsané a splacené	650 000	650 000
Österreichische Volksbanken AG, A-1090 Wien, Peregringasse 3, Rakousko byla 100% akcionářem Banky	do 13. prosince 1999, kdy se 100% vlastníkem Banky stal VBB International Holding AG, A-1090 Wien, Peregringasse	3, Rakousko. VBB International Holding AG je 100% vlastněna Österreichische Volksbanken AG.

Změny vlastního jmění	tis. Kč					
	Základní jmění	Rezervní fond	Sociální fond	Nerozdělený zisk	Zisk za účetní období	Vlastní jmění celkem
Stav k 1. lednu 1998	650 000	0	0	23 799	0	673 799
Příděl do rezervního fondu	0	4 760	0	- 4 760	0	0
Příděl do sociálního fondu	0	0	220	- 220	0	0
Použití sociálního fondu	0	0	- 151	0	0	- 151
Zisk roku 1998	0	0	0	0	25 762	25 762
Stav k 1. lednu 1999	650 000	4 760	69	18 819	25 762	699 410
Příděl do rezervního fondu	0	1 288	0	0	- 1 288	0
Příděl do sociálního fondu	0	0	300	0	- 300	0
Převod do nerozděleného zisku	0	0	0	24 174	- 24 174	0
Použití sociálního fondu	0	0	- 233	0	0	- 233
Výplata dividend	0	0	0	- 34 000	0	- 34 000
Zisk roku 1999	0	0	0	0	2 572	2 572
Stav k 31. prosinci 1999	650 000	6 048	136	8 993	2 572	667 749

Rozdělení zisku

Vedení Banky očekává, že zisk za rok 1999 ve výši 2 572 tis. Kč bude po dotaci rezervního a sociálního fondu převeden na účet nerozděleného zisku.

Eventuality a přísliby

Přísliby poskytnutí úvěru, záruky za úvěry třetím stranám a akreditivy vystavují Banku úvěrovému riziku a ztrátě v případě nedodržení podmínek

ze strany klienta. V průběhu běžné podnikatelské činnosti vznikají různé přísliby a potenciální závazky, které jsou provázeny prvky úvěrového

rizika, úrokového rizika a rizika likvidity.

Potenciální pasiva a aktiva lze členit takto:

	31. prosince 1999 <i>tis. Kč</i>	31. prosince 1998 <i>tis. Kč</i>
Poskytnuté záruky za klienty	113 688	35 594
Přijaté záruky		
od bank	823 451	2 071 591
od ostatních osob	131 062	167 697
	954 513	2 239 288
Neodvolatelné úvěrové přísliby	472 745	738 342

Neodvolatelné úvěrové přísliby zahrnují pouze nevyčerpané limity kontokorentních úvěrů.

Výnosy z úroků a podobné výnosy

	1999 tis. Kč	1998 tis. Kč
Úroky z mezibankovních transakcí	84 984	121 948
Úroky z úvěrů poskytnutých obcím a rozpočtovým organizacím	126 236	106 760
Úroky z úvěrů poskytnutých klientům	260 646	250 647
Úroky z cenných papírů	1 550	0
	473 416	479 355

Úroky z klasifikovaných úvěrů poskytnutých klientům, obcím a rozpočtovým organizacím za rok 1999 činily 98 095 tis. Kč. Banka neúčtovala v roce 1999 penalizační úroky.

Náklady na úroky a podobné náklady

	1999 tis. Kč	1998 tis. Kč
Úroky z mezibankovních transakcí	130 557	142 703
Úroky z vkladů obcí a rozpočtových organizací	2 352	0
Úroky z vkladů klientů	79 648	89 845
	212 557	232 548

Poplatky a provize

Výnosy z poplatků a provizí	1999 tis. Kč	1998 tis. Kč
Poplatky přijaté od bank	2 090	2 304
Poplatky za vedení účtů	8 101	4 588
Poplatky za správu úvěrů	17 072	10 088
Poplatky za výchozí a příchozí platby	13 477	8 802
Ostatní přijaté poplatky	9 936	6 811
	50 676	32 593

	1999 tis. Kč	1998 tis. Kč
Náklady na placené poplatky a provize		
Poplatky za přijaté garance	27 974	21 210
Ostatní placené poplatky	2 432	2 111
	30 406	23 321

Zisk z finančních operací

	1999 tis. Kč	1998 tis. Kč
Zisky z obchodování s cennými papíry	623	0
Čisté zisky z devizových transakcí	98 380	78 068
Čisté realizované ztráty z ostatních transakcí	- 715	- 4 417
	98 288	73 651

Výše zisku z finančních operací za rok 1998 byla v účetní závěrce za rok končící 31. prosincem 1999 změněna. Původní

výše zisku z finančních operací za rok 1998 vykázána v účetní závěrce za rok končící 31. prosince 1998 byla 256 079 tis. Kč.

Ostatní náklady

	1999 tis. Kč	1998 tis. Kč
Náklady na odepsané pohledávky za klienty	1 199	322
Příspěvek do fondu pojištění vkladů	5 706	0
	6 905	322

Příspěvek do fondu pojištění vkladů za rok 1998 ve výši

5 625 tis. Kč byl v účetní závěrce za rok končící 31. prosincem

1998 vykázán v položce všeobecné provozní náklady.

Všeobecné provozní náklady

	1999 tis. Kč	1998 tis. Kč
Mzdy a platy	41 606	30 059
Sociální zabezpečení, zdravotní pojištění a ostatní sociální náklady	16 111	11 201
Odměny členům představenstva	0	0
Odměny členům dozorčí rady	0	0
Náklady na nájemné	15 071	8 071
Poradenské služby	69 519	48 906
Odpisy hmotného majetku	51 650	26 794
Odpisy nehmotného majetku	13 756	19 117
Ostatní	68 167	53 801
	275 880	197 949

Statistika zaměstnanců

	1999	1998
Průměrný počet zaměstnanců	164	117
Počet členů představenstva	3	3
Počet členů dozorčí rady	9	9

Mimořádné náklady a výnosy

	1999 tis. Kč	1998 tis. Kč
Mimořádné náklady		
Zůstatková cena HIM vyřazeného likvidací	1 342	0
Ostatní mimořádné náklady	1 694	4 830
	3 036	4 830
Mimořádné výnosy		
Vratky daně z příjmu právnických osob	2 053	0
Náhrada škod	1 470	105
Ostatní mimořádné výnosy	2 610	1 402
	6 133	1 507

Daně z příjmů

	1999 tis. Kč	1998 tis. Kč
Zisk před zdaněním	8 167	42 538
Nedaňové náklady a podobné částky	4 146	20 149
Nezdanitelné výnosy a podobné částky	0	- 11 796
Rozdíl, o který daňové odpisy investičního majetku převyšují účetní odpisy	- 1 766	- 5 387
Odečet 10% vstupní ceny nově pořízeného hmotného majetku	- 4 606	- 2 389
Hodnota darů	- 95	- 179
Daňový základ	5 846	42,936
Daňový náklad ve výši 35 %	2 046	15,028
Ostatní úpravy	398	- 290
Splatný daňový náklad	2 444	14 738
Odložený daňový náklad (1999: 31%, 1998: 35%)	4 974	2 038
Daň z příjmů právnických osob celkem	7 418	16 776

Daň z příjmů za rok 1999 zahrnuje daň z příjmů právnických osob ve výši 7 418 tis. Kč (k 31. prosinci 1998: 16 776 tis. Kč). Banka vykázala 9 025 tis. Kč odloženého

daňového závazku k 31. prosinci 1999 (k 31. prosinci 1998: 4 051 Kč), který je zahrnut v položce ostatní pasíva.

Aktiva a pasiva vyjádřena v cizí měně

	31. prosince 1999		31. prosince 1998	
	Aktiva tis. Kč	Pasiva tis. Kč	Aktiva tis. Kč	Pasiva tis. Kč
Rezidenti	4 335 787	1 483 043	3 905 873	1 610 121
Nerezidenti	169 018	2 953 514	192 891	2 340 807
	4 504 805	4 436 557	4 098 764	3 950 928

Finanční deriváty

Banka má k rozvahovému dni uzavřené smlouvy o finančních derivátech, které lze členit takto:

	31. prosince 1999 tis. Kč	31. prosince 1998 tis. Kč
--	------------------------------	------------------------------

Podrozvahová aktiva

Pohledávky ze spotových obchodů	125 716	10 554
Pohledávky z měnových swapů	270 656	119 420
Pohledávky z úrokově měnových swapů	319 099	0
Přislíbené úvěrové linky bankám	0	270 000
	715 471	399 974

Podrozvahová pasiva

Závazky ze spotových obchodů	159 891	10 554
Závazky z měnových swapů	268 931	119 819
Závazky z úrokově měnových swapů	319 099	0
	747 921	130 373

Pohledávky a závazky z úrokových a měnových swapů k 31. prosinci 1998 byly zahrnuty v pohledávkách a závazcích ze spotových operací v účetní závěře za rok končící 31. prosincem 1998.

Pohledávky a závazky ze spotových a termínových operací se spřízněnými osobami

Mezi pohledávkami ze spotových a termínových operací Banka evidovala k 31. prosinci 1999

477 043 tis. Kč pohledávek od spřízněných osob.

Mezi závazky ze spotových a termínových operací Banka evidovala k 31. prosinci 1999 476 109 tis. Kč závazků vůči spřízněným osobám.

Tato účetní závěrka byla představenstvem schválena k předložení valné hromadě akcionářů a z pověření představenstva byla podepsána:

Podpis statutárního orgánu

16. 3. 2000



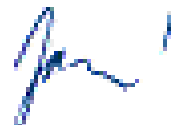
Osoba odpovědná
za účetnictví

Eva Collardová



Osoba odpovědná
za sestavení účetní závěrky

Eva Janíčková





PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
Karlovo nám. 17
120 00 Praha 2
Česká republika
Telefon +420 (02) 21 905 111
Fax +420 (02) 24 919 706

ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ

AKCIONÁŘI VOLKSBANK CZ, a. s.

Provedli jsme audit rozvahy Volksbank CZ, a. s. k 31. prosinci 1999, souvisejícího výkazu zisků a ztrát a přílohy za rok 1999 uvedených ve výroční zprávě na stranách 22 až 48. Za sestavení účetní závěrky a za vedení účetnictví odpovídá představenstvo banky. Naši úlohou je vyjádřit na základě auditu výrok o této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu s auditorskými směrnici Komory auditorů České republiky a Mezinárodními standardy auditu. Tyto normy požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedená ověření průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních zásad a významných odhadů učiněných vedením banky a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku.

Podle našeho názoru přiložená účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně zobrazuje majetek, závazky a vlastní jmění Volksbank CZ, a. s. k 31. prosinci 1999 a výsledek jejího hospodaření za rok 1999 v souladu se zákonem o účetnictví a ostatními příslušnými účetními předpisy České republiky.

Ověřili jsme soulad účetních informací, uvedených na stranách 6 až 21 této výroční zprávy, které nejsou součástí účetní závěrky k 31. prosinci 1999 s ověřovanou účetní závěrkou Banky. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou.

5. května 2000

PricewaterhouseCoopers

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
oprávněná auditorská společnost
licence č. 21

Ing. Petr Kříž
auditor
dekret č. 1140

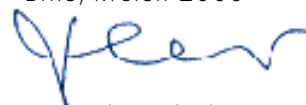
Dozorčí rada společnosti se v obchodním roce 1999 na dvou řádných zasedáních 3. května a 15. listopadu 1999 informovala o správnosti, účelnosti a hospodárnosti vedení obchodní činnosti. Dále vzala dozorčí rada na vědomí průběžné zprávy představenstva a vydala usnesení nezbytná pro obchodní rok 1999.

Roční uzávěrka k 31.12.1999 byla ověřena auditorskou společností PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. Audit nezjistil žádné nedostatky. Výrok auditora byl vydán bez výhrad. Dozorčí rada vzala na vědomí zprávu předloženou představenstvem.

Na základě zprávy představenstva a kontrolní zprávy předává dozorčí rada své kladné hodnocení valné hromadě a doporučuje, aby byla přijata příslušná usnesení.

Dozorčí rada děkuje všem zaměstnancům banky za vynaložené úsilí v roce 1999.

Brno, květen 2000



generální ředitel
Komm. Rat Dr. Klaus Thalhammer
předseda dozorčí rady



Tomáš Zelenka: "Kompot" (2/2), 1999, 50x70x7 cm, silikon.

Tomáš Zelenka: "Kompot" (2/2), 1999, 50x70x7 cm, Silikon.

-  **Volksbank**
-  **Volksbank Leasing**
-  **Immoconsult**



Austria

Österreichische Volksbanken-AG

Peregringasse 3
A-1090 Vienna
Tel.: 00431/313 40-0
Fax: 00431/313 40-3103
www.oevag.volksbank.at

Croatia

Volksbank d.d. Varšavska 9

HR-10000 Zagreb
Tel.: 003851/4801 300
Fax: 003851/4801 365
volksbank@volksbank.tel.hr

Czech Republic

Volksbank CZ, a.s.

M-Palác, Heršpická 5
CZ-658 26 Brno
Tel.: 004205/43 52 51 11
Fax: 004205/43 52 55 55
mail@volksbank.cz

Hungary

Magyarországi Volksbank Rt.

Rákóczi út 7
H-10088 Budapest
Tel.: 00361/328 6666
Fax: 00361/328 6660
volksbank@volksbank.hu

Slovakia

Ľudová Banka, a.s.

Vysoká 9
SK-810 00 Bratislava
Tel.: 004217/5965 1111
Fax: 004217/5441 2453
market@luba.sk
www.luba.sk

Skupina Volksbank ve střední Evropě Die Volksbankengruppe in Zentraleuropa



Slovenia

Volksbank-Ljudska Banka d.d.

Miklošičeva 30
SLO-1000 Ljubljana
Tel.: 0038661/13 11 009
Fax: 0038661/13 12 180
info@volksbank.si

Italy

Representative Office for Italy

Via Frattini 3
I-37121 Verona
Tel.: 0039045/80 00 207
Fax: 0039045/80 13 506
oevag.rap.i@iol.it

Malta

Volksbank Malta Ltd.

53 Dingli Street
SLM-09 Sliema
Tel.: 00356/336 100
Fax: 00356/336 090
info@volksbank.com.mt

Romania

Volskank Romania sa

str. Cpt. Alexandru Serbanescu
N° 50, Etaj 4, Sector 1
Tel.: 00401/232 35 11
Fax: 00401/232 74 59
vbro@easynet.ro

Bosnia- Herzegovina

nimmt im Jahr 2000 die
Geschäftstätigkeit auf.

zahájí svou činnost v
průběhu roku 2000.

Impressum

Volksbank CZ, a. s.
Marketingabteilung
Heršpická 5, 658 26 Brno

Design

Back Office Service für Banken
Ges.m.b.H.,
Werbeagentur, 1010 Wien

Produktion

BONNY PRESS
grafiken und marketing studio
Heinrichova 16, 602 00 Brno

Fotos

Bc. Miloš Uhlř